

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM582

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM582 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

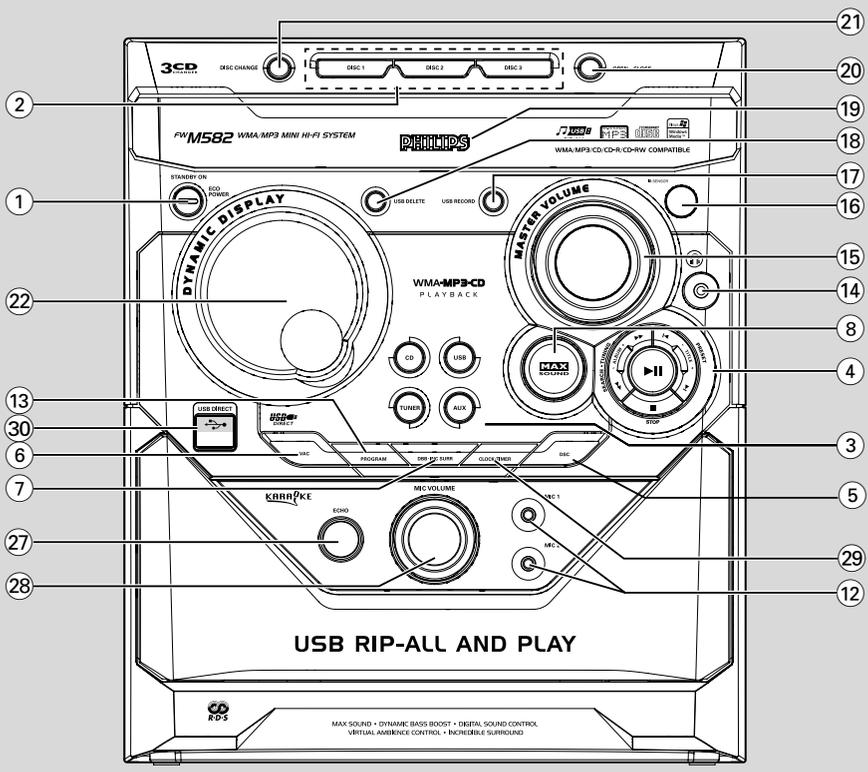
Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY -for tuner installation

1



Plug in the unit

2



Follow instructions in the display

3



Press "PLAY"

Index

English 6

Français 31

Español 57

Deutsch 84

Nederlands 111

Italiano 138

Svenska 180

Dansk 190

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Inhaltsangabe

Allgemeine Informationen

Mitgeliefertes zubehör	85
Bestätigung	85
Informationen zur umweltverträglichkeit	85
Sicherheitshinweise	85–86
Gehörschutz	86

Vorbereitung

Anschlüsse auf der rückseite	87–88
Stromversorgung	
Antennenanschluss	
Anschluss der Lautsprecher	
Zusätzliche anschlüsse	88
Anschließen eines USB-Geräts oder einer Speicherkarte	
Anschluss einen Geräts ohne USB- Verbindung	
Einlegen der batterien in die Fernbedienung	89

Bedienelemente

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung	90–91
--	-------

Grundfunktionen

Plug and Play	92
Demonstrationsmodus	93
Einschalten der anlage	93
Anlage auf Standby schalten	93
Anlage auf Eco Power Standby schalten	93
Helligkeitsmodus	93
Lautstärkeregelung	93
Klangregelung	94
MAX SOUND - Optimalen sound	
VAC(Virtual Ambience Control)	
DSC (Digital Sound Control)	
DBB (Dynamic Bass Boost)	
Incredible Surround	
Karaoke	94

CD/MP3/WMA-CD Wiedergabe

CDs zur wiedergabe	95
Einige anmerkungen zu MP3 disk	95
Einlegen von disks	95–96
Wiedergabe von CDs	96
CD-Wechsel bei der Wiedergabe	96
Wählen gewünschter titel/passagen	96
Wahl des gewünschten Albums/Titels (nur bei MP3/WMA-CD)	96

Verschiedene Abspielmodi: SHUFFLE und REPEAT	97
Programmierung von CD-titeln	97
Löschen des programms	97

Radioempfang

Einstellen auf radiosender	98
Speicherung von vorwahlsendern	98–99
Automatische Senderspeicherung	
Manuelle Senderspeicherung	
Aufrufen von vorwahlsendern	99
RDS	99–100

Externe Signalquellen

Anschließen externer Geräte	101
Using a USB mass storage Verwenden eines USB-Massenspeichergeräts	101–102
Die Funktion "Ripping"	103
Timereinstellung für Tuner-Aufnahmen	104
Zum Ausschalten des TIMERS	
Zum Einschalten des TIMERS	
So zeigen Sie den eingestellten Timer für Aufnahmen an	
So zeigen Sie die verbleibende Zeit beim Aufzeichnen an	

Uhr/Timer

Uhr anzeigen	105
Uhrzeiteinstellung	105
Timer-einstellung	105–106
Zum Ausschalten des TIMERS	
Zum Einschalten des TIMERS	
Sleep-Timer-einstellung	106

Technische Daten

.....	107
-------	-----

Wartung und Pflege

.....	108
-------	-----

Fehlersuche

.....	109–110
-------	---------

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Mitgeliefertes zubehör

- 2 Lautsprecherboxen
- Fernbedienung mit 2 x AA-Batterien
- MW-Rahmenantenne
- FM-Drahtantenne (UKW)
- Netzkabel

Informationen zur umweltverträglichkeit

Auf überflüssiges Verpackungsmaterial wurde verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, dass sich die Verpackung leicht in drei Materialarten trennen lässt: Pappe (Karton), Polystyren-Schaumstoff (Dämmungsmaterial) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Das System besteht aus Materialien, die wiederverwertet und wiederverwendet werden können, wenn sie von einem spezialisierten Unternehmen zerlegt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in Bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und alten Geräten.

Entsorgung Ihres Altgerätes

Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.

Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.



Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Sicherheitshinweise

- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme der Anlage sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung (oder die Spannungsangabe neben den Spannungswahlschalter) der Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Händler.
- Stellen Sie die Anlage auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Stellen Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um Überhitzung im Innern zu vermeiden. Halten Sie mindestens 10 cm (4 Zoll) Freiraum an der Rückseite und Oberseite des Geräts und 5 cm (2 Zoll) an beiden Seiten frei.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge etc. abgedeckt werden.
- Schützen Sie die Anlage, die Batterien und CDs vor übermäßiger Feuchtigkeit, Regen, Sand oder Hitze von Heizkörpern oder durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, etwa Vasen, auf den Apparat.
- Installieren Sie das System in der Nähe einer Wandsteckdose und so, dass der Netzstecker gut erreichbar ist.
- Wenn die Anlage direkt aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich Kondensfeuchtigkeit auf der Optik der Disk-Abtasteinheit im Inneren der Anlage bilden. In einem solchen Fall wird der CD-Spieler nicht normal funktionieren. Lassen Sie das Gerät ungefähr eine Stunde ohne eingelegte CD eingeschaltet stehen, bis eine normale Wiedergabe wieder möglich ist.
- Die mechanischen Bauteile des Geräts sind mit selbstschmierenden Lagern ausgestattet und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.

Allgemeine Informationen

- Batterien (Batteriesatz oder Batterien eingelegt) sollten nicht starker Wärme durch Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches ausgesetzt werden.
- **Wenn die Anlage auf Standby-Betrieb geschaltet wird, verbraucht sie dennoch etwas Strom. Um die Anlage vollständig vom Netz zu trennen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

Gehörschutz

Wählen Sie eine moderate Lautstärke:

- Das Verwenden von Kopfhörern bei zu hoher Lautstärke kann Ihrem Gehör schaden. Dieses Produkt kann Töne in einem Dezibelbereich wiedergeben, der bei einem gesunden Menschen bereits nach weniger als einer Minute zum Hörverlust führen kann. Der höhere Dezibelbereich ist für Personen gedacht, die bereits unter einer Beeinträchtigung ihres Hörvermögens leiden.
- Die Lautstärke kann täuschen. Mit der Zeit passt sich die als angenehm empfundene Lautstärke der tatsächlichen Lautstärke an. Deswegen kann es vorkommen, dass nach längerem Zuhören als "normal" empfunden wird, was in Wirklichkeit sehr laut und für Ihr Gehör schädlich ist. Um diesen Effekt zu vermeiden, sollten Sie Ihre Lautstärke aus einem sicheren Bereich auswählen, bevor sich ihr Gehör daran gewöhnt, und Sie sollten diese Einstellung nicht verändern.

So finden Sie Ihren sicheren Lautstärkepegel:

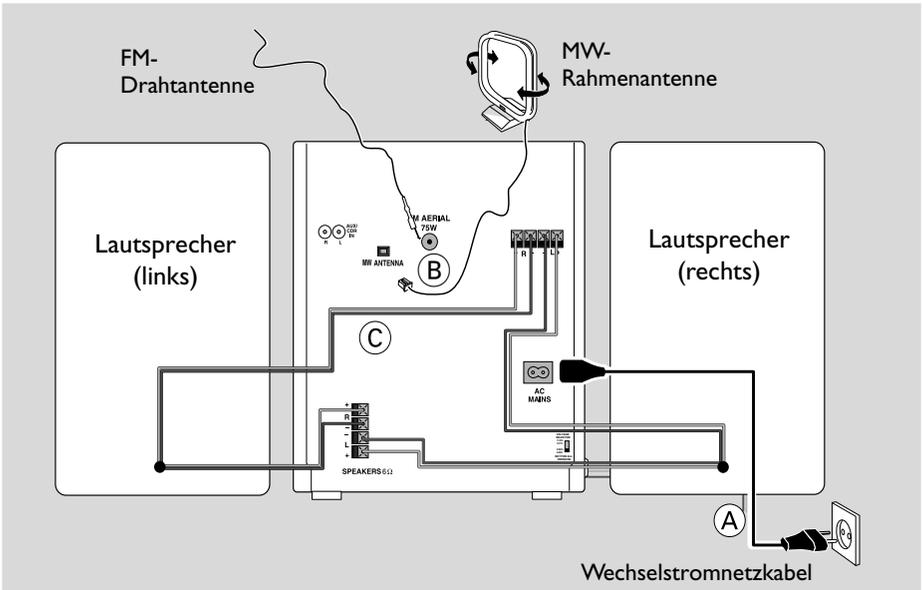
- Stellen Sie den Lautstärkeregler auf eine geringe Lautstärke.
- Erhöhen Sie langsam die Lautstärke, bis der Ton klar und deutlich zu hören ist.

Hören Sie nur eine angemessene Zeit:

- Bei sehr intensiver Nutzung kann auch eine "sichere" Lautstärke zum Hörverlust führen.
- Verwenden Sie deshalb Ihre Geräte in vernünftiger Weise, und pausieren Sie in angemessenen Zeitabständen.

Beachten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern folgende Richtlinien:

- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Achten Sie darauf, auch nach Gewöhnung an einen Lautstärkepegel, diesen nicht zu erhöhen.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
- Bei potentiell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, während Sie ein motorisiertes Fahrzeug führen, Fahrrad oder Skateboard fahren usw. Dies könnte für den Straßenverkehr gefährlich sein und ist in vielen Ländern verboten.



Anschlüsse auf der rückseite

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Anlage.

A Stromversorgung

Vergewissern Sie sich, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, dass alle übrigen Verbindungen hergestellt worden sind.

ACHTUNG!

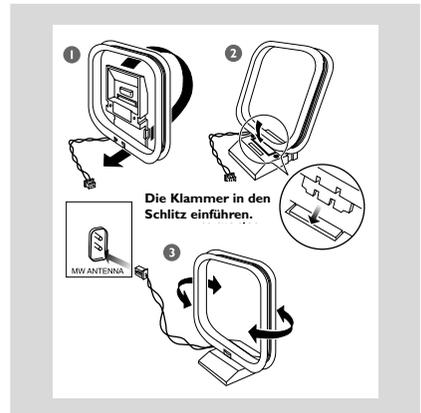
- Für optimalen Betrieb nur das mitgelieferte Netzkabel benutzen.
- Niemals bei eingeschalteter Netzspannung Verbindungen herstellen oder ändern.

Zum Schutz vor Überhitzung wurde ein Sicherheitsschaltkreis eingebaut. Deshalb kann die Anlage unter extremen Bedingungen automatisch auf Standby-Betrieb schalten. Lassen Sie die Anlage in einem solchen Fall abkühlen, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen (dies trifft nicht auf alle Ausführungen zu).

B Antennenanschluss

Die mitgelieferte MW-Rahmenantenne und die FM-Antenne an die entsprechenden Buchsen anschließen. Die Antennen auf optimalen Empfang ausrichten.

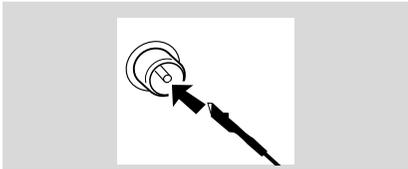
MW-Antenne



- Die Antenne so weit wie möglich von Fernsehgeräten, Videorecordern oder anderen Störquellen entfernt anbringen.

Vorbereitung

FM-Antenne

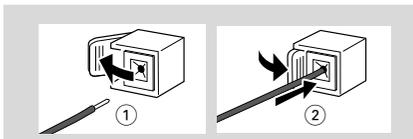


- Für besseren FM-Stereo-Empfang eine FM-Außenantenne an die Buchse FM ANTENNA anschließen.

C Anschluss der Lautsprecher

Frontlautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecherdrähte an den Lautsprecherklemmen **SPEAKERS** an: den rechten Lautsprecher an "R" und den linken Lautsprecher an "L". Schließen Sie die roten Drähte an die Woofer-Verbindungsklemmen "+" und die schwarzen Drähte an "-" sowie die blauen Drähte an die Tweeter-Verbindungsklemmen "+" und die schwarzen Drähte an die Klemmen mit der Markierung "-." an.



- Klemmen Sie das blanke Ende wie in der Abbildung dargestellt fest.

Hinweis:

- Für optimalen Klang die mitgelieferten Lautsprecher benutzen.
- Nicht mehr als einen Lautsprecher an ein Paar der mit + / – gekennzeichneten Lautsprecheranschlüsse anschließen.
- Keine Lautsprecher mit einer niedrigeren Impedanz als die der mitgelieferten Lautsprecher anschließen. Siehe den Abschnitt TECHNISCHE DATEN in dieser Bedienungsanleitung.

Zusätzliche anschlüsse

Zusätzliche Geräte und Verbindungskabel sind nicht mitgeliefert. Siehe die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Zusatzgeräte für nähere Einzelheiten.

Anschließen eines USB-Geräts oder einer Speicherkarte

Durch Anschluss eines USB-Massenspeichergeräts an das Hi-Fi-System können Sie die im Gerät gespeicherte Musik über die leistungsfähigen Lautsprecher des Hi-Fi-Systems wiedergeben.

- Westemstecken Sie den USB-Stecker des USB-Geräts in die Buchse  am Gerät.

ODER

für Geräte mit USB-Kabel:

- 1 Stecken Sie ein Ende des USB-Kabels (nicht mitgeliefert) in die Buchse  am Gerät.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit dem USB-Ausgang am USB-Gerät.

für Geräte mit USB-Kabel:

- 1 Stecken Sie die Speicherkarte in einen Kartenleser (nicht inbegriffen) ein
- 2 Verbinden Sie den Kartenleser über ein USB-Kabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse  am Gerät.

Anschluss eines Geräts ohne USB-Verbindung

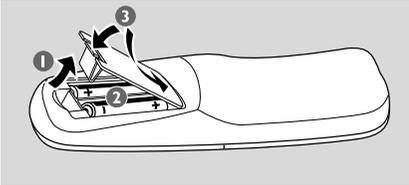
Verbinden Sie die linke und rechte Buchse Audio OUT eines Fernsehgeräts, Videorecorders, Laser-Disc-Spielers, DVD-Spielers oder CD-Recorders mit den Buchsen **AUX**.

Hinweis:

- Wenn Sie Geräte mit einem Mono-Ausgang (mit einer einzigen Audio-Out-Buchse) anschließen möchten, verbinden Sie diesen Ausgang mit der linken AUX-Buchse. Außerdem können Sie ein Dreibeige-Adapterkabel benutzen (das Signal ist jedoch nach wie ein Mono-Signal).

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

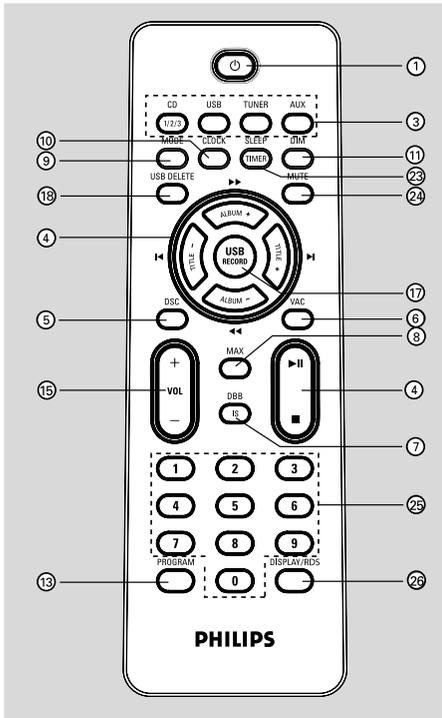
Legen Sie zwei Batterien vom (Typ R06 oder AA) in die Fernbedienung ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung, die durch die Symbole "+" und "-" im Innern des Batteriefachs angegeben wird.



ACHTUNG!

- Entfernen Sie Batterien, wenn sie erschöpft sind oder längere Zeit nicht benutzt werden.
- Benutzen Sie keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Batterietypen gleichzeitig.
- Batterien enthalten Chemikalien; sie sollten daher vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Bedienelemente (Abbildungen des Hauptgeräts auf Seite 3)



Deutsch

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung

- ① **STANDBY ON**
 - zum Einschalten des Systems oder zum Umschalten auf den Standby-/Eco Power-Modus.
- ② **DISC 1/2/3 (CD 1/2/3)**
 - zum Wählen eines CD-Fachs zur Wiedergabe.
- ③ **Quellenwahl** – zum Wählen von Folgendem:
 - CD**
 - zum Auswählen der Disc-Quelle.
 - wiederholt drücken, um ein Disc-Fach zur Wiedergabe auszuwählen.
 - TUNER**
 - zum Wählen des Wellenbereichs: FM (UKW) oder MW.
 - AUX**
 - zum Wählen des Eingangs für ein zusätzliches Gerät: AUX.
 - USB**
 - Auswählen der USB-Quelle.

④ Betriebsartenwahl

ALBUM +/-

für MP3-CD/USB

..... wählt vorheriges/nächstes Album.

für CD suchlauf rückwärts/vorwärts.

für Tuner zum Einstellen einer niedrigeren oder höheren Frequenz.

für Clock zur Einstellung der Stunden.

STOP

für CD/MP3-CD/USB

..... zum Stoppen der Wiedergabe oder zum Löschen eines Programms.

für Tuner (nur am Gerät) zum Beenden der Programmierung.

für Demo (nur am Gerät) zum Ein- / Ausschalten der Demonstration.

für Clock (nur am Gerät) zum Beenden der Einstellung der Uhrzeit.

für Plug&Play (nur am Gerät) zum Ausschalten der Betriebsart Plug & Play.

für CD/MP3-CD/USB

..... zum Starten oder Unterbrechen der Wiedergabe.

für Plug & Play . (nur am Gerät) zur Vorbereitung und zum Start des Plug & Play-Modus.

TITLE +/- PRESET

für MP3-CD/USB

..... wählt vorherigen/nächsten Titel.

für CD zum Umschalten auf den Anfang des derzeit laufenden, vorigen oder nächsten Musiktitels.

für Tuner zum Wählen eines Vorwahlsenders.

für Clock zur Einstellung der Minuten.

⑤ DSC

- Zum Auswählen von verschiedenen voreingestellten Equalizer-Einstellungen (OPTIMAL, JAZZ, ROCK oder TECHNO).

⑥ VAC

- zum Auswählen unterschiedlicher Atmosphären in den Equalizer-Einstellungen (SAAL, KONZERT oder KINO).

7 **DBB/INC SURR (DBB/IS)**

- zum Einschalten der Bass-Boost-Funktion, bei der die tiefen Töne angehoben werden, oder zum Ausschalten der Funktion Bass Boost. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 oder DBB OFF)
- zum Ein- oder Ausschalten des Surround-Sound-Effekts.

8 **MAX SOUND (MAX)**

- aktiviert oder deaktiviert die optimale Kombination diverser Sound-Funktionen.

9 **MODE**

- zum Auswählen unterschiedlicher Wiedergabemodi: z. B. REPEAT (Wiederholen) oder SHUFFLE (Zufallswiedergabe) (zufällige Reihenfolge).

10 **CLOCK**

- zum Einstellen oder Anzeigen der Uhr.

11 **DIM**

- zum Wählen der verschiedenen Helligkeitsstufen der Displayanzeige DIM 1, DIM 2, DIM 3 oder DIM OFF.

12 **MIC1/2**

- zum Anschließen eines Mikrofons.

13 **PROGRAM**

für CD/ MP3-CD

..... zur Programmierung von CD-Musiktiteln.

für Tuner zum Programmieren von Vorwählsendern.

14

- zum Anschließen eines Kopfhörers.

15 **MASTER VOLUME (VOL +/-)**

- zur Einstellung der Lautstärke.

16 **IR SENSOR**

- Infrarotsensor für die Fernbedienung.

17 **USB RECORD**

- Kopieren von Musikdaten auf ein externes, tragbares USB-Speichergerät.

18 **USB DELETE**

- Löschen von Musikdaten, die auf einem externen USB-Gerät gespeichert sind.

19 **CD-schublade**

20 **OPEN•CLOSE**

- zum Öffnen oder Schließen der CD-Schublade.

21 **DISC CHANGE**

- zum Wechseln von CDs.

22 **Displayfenster**

- zeigt die derzeitige Betriebsart der Anlage an.

23 **SLEEP/TIMER**

- Aktivieren/ Deaktivieren oder Festlegen der Timer-Funktion.

24 **MUTE**

- Stummschaltung oder Wiederherstellung der Lautstärke.

25 **NUMERISCHE TASTEN**

- zur Eingabe von Zahlen.

26 **DISPLAY/RDS**

- zum Anzeigen des Albums und des Titelnamens bei MP3-Discs.
- Zeigt RDS-Informationen an.

27 **ECHO**

- zur Regelung des Echos.

28 **MIC VOLUME**

- zum Anpassen des Mischverhältnisses für Karaoke

29 **CLOCK•TIMER**

- Anzeige der Uhrzeit.
- Einstellen der Uhrzeit oder des Timers (nur am Gerät)

30 **USB DIRECT**

- Buchse für eines USB-Massenspeichergerät.

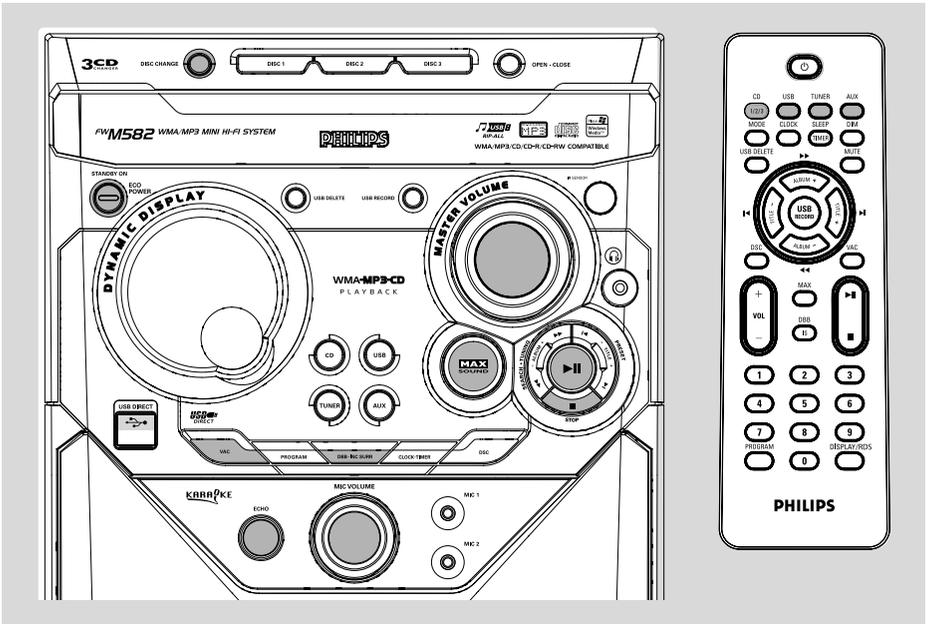
Hinweise zur Fernbedienung:

– **Zuerst die zu steuernde Klangquelle wählen, indem Sie die Quellenwahltasten auf der Fernbedienung drücken (z.B. CD oder TUNER).**

– **Anschließend die gewünschte Funktion wählen (z.B. , , , ).**

Grundfunktionen

Deutsch



WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie die beschriebenen Vorbereitungen abgeschlossen haben.

Plug und Play (für die Installation des Tuner)

Plug & Play erlaubt Ihnen, alle verfügbaren Radiosender automatisch zu speichern.

Erstmaliges Einrichten/Einschalten

- 1 Wenn Sie die Stromversorgung einschalten, wird "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (automatische Installation - PLAY drücken) angezeigt.
- 2 Taste **▶||** am Gerät drücken, um die Installation zu starten.
→ Die Meldung "PLUG AND PLAY"
"INSTALL" und anschließend die Angabe "TUNER" und "AUTO".
→ **PROG** (Programm) blinkt.
→ Alle verfügbaren Radiosender mit ausreichend starkem Empfangssignal werden automatisch gespeichert, beginnend mit UKW- und gefolgt vom MW-Band.
→ Wenn alle verfügbaren Radiosender gespeichert sind oder der Speicherplatz für 40 voreingestellte Sender belegt ist, wird der zuletzt eingestellte Radiosender wiedergegeben.

Neuinstallation von Plug und Play

- 1 In der Betriebsart Standby oder Demonstration die Taste **▶||** gedrückt halten, bis die Aufforderung "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" im Display erscheint.
- 2 Taste **▶||** erneut drücken, um die Installation zu starten.
→ Alle vorher gespeicherten Radiosender werden überschrieben.

Zum Beenden der Betriebsart ohne Speicherung der Plug und Play-Einstellungen

- Taste **■** am Gerät drücken.
→ Wenn Sie die Plug & Play-Installation nicht abschließen, wird die Funktion erneut gestartet, wenn Sie das Stromnetz abermals einschalten.

Hinweis:

- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, öffnet und schließt sich möglicherweise kurz die CD-Schublade, während die Anlage auf den Ausgangsmodus zurückschaltet.
- Wenn während des Plug-und-Play-Vorgangs keine Stereofrequenz erfasst wird, erscheint die Aufforderung "CHECK ANTENNA" im Display.
- Wenn während des Plug-und-Play-Vorgangs innerhalb 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Plug-und-Play-Betriebsart automatisch.

Demonstrationsmodus

Das Gerät verfügt über einen Demonstrationsmodus, bei dem die verschiedenen Möglichkeiten, die das System bietet, vorgeführt werden.

So aktivieren Sie das Demo

- Halten Sie im Standbymodus die Taste **■** m System fünf Sekunden lang gedrückt, um in den Demomodus zu wechseln.

So deaktivieren Sie das Demo

- Halten Sie die Taste **■** m System fünf Sekunden lang gedrückt, um in den Standbymodus zu wechseln.

Einschalten der anlage

Im Standby-/Präsentationsmodus

- Drücken Sie die Taste **STANDBY ON/⏻**, um zur letzten gewählten Quelle zu wechseln.
- Taste **CD, TUNER, USB** oder **AUX** drücken.
- Taste **OPEN•CLOSE, DISC 1/2/3 (CD 1/2/3), DISC CHANGE** drücken.
→ Das System wechselt in den CD-Modus.

Anlage auf Standby schalten

In der Betriebsart Demonstration

- Die taste **■** am Gerät gedrückt halten.

In jeder anderen Betriebsart

- Taste **STANDBY ON** (oder die Taste **⏻** auf der Fernbedienung) drücken.
→ Die Uhrzeit wird im Display angezeigt, wenn sich die Anlage in der Betriebsart Standby befindet.

Anlage auf Eco Power Standby schalten

- Halten Sie für mindestens zwei Sekunden die Taste **STANDBY ON ECO POWER** (oder die Taste **⏻** auf der Fernbedienung), gedrückt.
→ Anschließend wird das Display dunkel.

Helligkeitsmodus

Sie können mit Hilfe dieser Funktion die gewünschte Helligkeit der Displays wählen.

- In jeder anderen Betriebsart die Taste **DIM** mehrmals drücken, um die Betriebsarten DIM 1, DIM 2, DIM 3 oder DIM OFF zu wählen.

→ **DIM** erscheint im Display, außer bei DIM OFF.

DIM mode	Brightness	Spectrum Analyser
1	normal	off
2	half	on
3	half	off
OFF	normal	on

Lautstärkeregelung

Lautstärke-Einstellung **MASTER VOLUME**

zum Anheben (Regler rechtsherum drehen oder Taste **VOL +** drücken) oder Verringern (Regler linksherum drehen oder Taste **VOL -** drücken) der Lautstärke.

Wiedergabe über Kopfhörer

- Den Stecker des Kopfhörers an die Buchse  an der Vorderseite des Geräts anschließen.
→ Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.



Wiedergabe unterbrechen

- Taste **MUTE** auf der Fernbedienung drücken.
→ Die Wiedergabe wird mit stummgeschaltetem Ton fortgesetzt und die Angabe "MUTE" erscheint im Display.
- Zum Aufheben der stummgeschalteten Taste **MUTE** erneut drücken oder die Lautstärke mit dem Regler VOLUME anheben.

Grundfunktionen

Klangregelung

Für ein optimales Klangerlebnis wählen Sie nur jeweils einen der folgenden Navigation-Soundregler: MAX oder DSC.

MAX SOUND - Optimalen sound

MAX SOUND bietet die beste Kombination diverser Sound-Funktionen (z.B. DSC, VAC, DBB).

- Taste **MAX SOUND** (oder **MAX** auf der Fernbedienung) mehrmals drücken.
→ Wenn aktiviert, erscheint "MAX SOUND" im Display und leuchtet die MAX SOUND Taste auf.
→ Falls aktiviert, wird "MAX OFF" angezeigt. Außerdem wird die MAX-Taste abgedunkelt.

VAC (Virtual Ambience Control)

Mit der VAC-Funktion kann das System an einen bestimmten Umgebungstyp angepasst werden.

- Drücken Sie die Taste **VAC**, um KINO, SAAL oder KONZERT auszuwählen.
→ Die ausgewählte VAC wird angezeigt.

DSC (Digital Sound Control)

Die Funktion DSC bietet Ihnen spezielle Klangeinstellungen durch vorprogrammierte Equalizer-Einstellungen für eine bestmögliche Musikwiedergabe.

- ① Taste **DSC** drücken um: OPTIMAL, TECHNO, ROCK oder JAZZ.
→ Die gewählte DSC-Einstellung wird gezeigt.

DBB (Dynamic Bass Boost)

Die Funktion DBB dient zur Anhebung der tiefen Töne.

- ① Taste **DBB** drücken um DBB 1, DBB 2, DBB 3 oder DBB OFF zu wählen.
→ **DBB** erscheint im Display, außer bei DBB OFF.

Automatische DSC-DBB-Wahl

Die beste DBB-Einstellung wird für jedes DSC-Programm automatisch gewählt. Sie können von Hand die DBB-Einstellung wählen, die Ihrer Hörumgebung am Besten entspricht.

DSC	DBB
JAZZ	off
ROCK	on (2)
TECHNO	on (3)
OPTIMAL	on (1)

Incredible Surround

Die Funktion Incredible Surround vergrößert den virtuellen Abstand zwischen den Frontlautsprechern für einen erstaunlich breiten, raumfüllenden Stereoeffekt.

- Halten Sie die Taste **DBB•INC SURR** (oder **DBB/IS** auf der Fernbedienung) gedrückt, bis "INCR SUR" angezeigt wird.
→ Wenn die Funktion eingeschaltet wird, "INC SURR" im Display.
→ Falls ausgeschaltet erscheint "IS OFF" im Display

Hinweis:

– Einige Discs sind Möglicherweise in Endstufenmodulation aufgenommen worden, was bei hoher Lautstärke zu Verzerrungen führen kann. Ist dies der Fall, schalten Sie DBB aus, oder verringern Sie die Lautstärke.

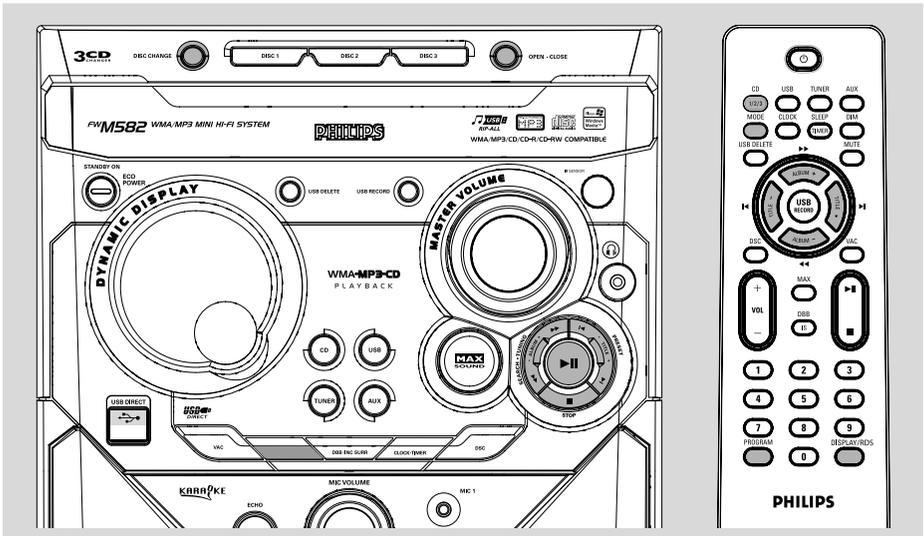
Karaoke

Schließen Sie ein Mikrofon (nicht mitgeliefert) an das System an, damit Sie mit der Musikquelle mitsingen können.

- ① Schließen Sie das Mikrofon/die Mikrofone an die **MIC 1/2**-Buchse an.
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Mikrofons den Lautstärkeregler **MIC VOLUME** auf den Mindestwert ein, um eine Rückkopplung zu vermeiden.
- ② Wählen Sie durch Drücken auf **DISC (CD 1/2/3)**, **TUNER, USB** oder **AUX** die zu mischende Quelle aus, und starten Sie die Wiedergabe.
- ③ Passen Sie die Lautstärke der Quelle mithilfe des Lautstärkereglers **MASTER VOLUME** an.
- ④ Passen Sie die Lautstärke des Mikrofons mithilfe des Mikrofon-Lautstärkereglers **MIC VOLUME** an.
- ⑤ Stellen Sie das Echo mit der **ECHO** Control ein.

Hinweis:

– Verwenden Sie das Mikrofon nicht in der Nähe der Lautsprecher, um eine Rückkopplung zu vermeiden.



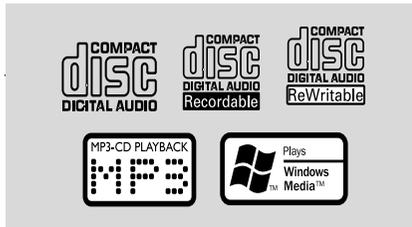
WICHTIG!

- Dieses System ist für herkömmliche CDs bestimmt. Benutzen Sie daher kein auf dem Markt erhältliches Zubehör wie Stabilisierungsringe und CD-Folien usw., da diese den Wechslermechanismus blockieren können.
- Legen Sie nicht mehr als eine CD in jedes CD-Fach.

CDs zur wiedergabe

Auf dieser Anlage können alle Digital-Audio-CDs, finalisierte Digital-Audio-CD-Recordable-Disks (CDR) und finalisierte Digital-Audio-CD-ReWritable-Disks (CDRW) wiedergegeben werden.

MP3-CDs (CD-ROMs mit MP3-Titeln) WMA Nicht etwa versuchen, eine DRM-geschützte WMA-Dateien

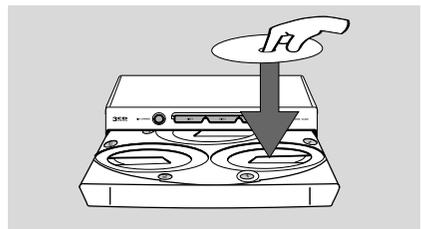


Unterstützte Formate

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Max. Anzahl der Titel plus Album lautet 255
- Max. verschachteltes Verzeichnis bestehend aus 8 Stufen
- Die max. Albumanzahl ist 32.
- Die max. MP3-Programmtitelzahl lautet 40
- Variable Bitrate (VBR) wird unterstützt
- Unterstützte Abtastfrequenzen für MP3-CD lauten: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Unterstützte Bitraten der MP3-CD lauten: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

Einlegen von disks

- 1 Taste **OPEN-CLOSE** drücken, um die CD-Schublade zu schließen.
- 2 In jedes der beiden zugänglichen CD-Fächern nur eine CD einlegen. Zum Einlegen der dritten CD Taste **DISC CHANGE** drücken.
→ Das CD-Karussell dreht sich, bis das leere Fach zum Einlegen der CD bereit ist.



CD/MP3/WMA-CD Wiedergabe

- 3 Taste **OPEN•CLOSE** drücken, um die CD-Schublade zu schließen.
→ "READING DISC" (Disc lesen) blättert. Das ausgewählte Disc-Fach, die Gesamtzahl der Titel und die Wiedergabezeit werden auf dem Display angezeigt.
→ Eine leuchtende Taste zeigt an, dass eine Disc in das Disc-Fach eingelegt wird.
→ Bei MP3-Discs wird der Name des ersten Albums und des ersten Titels einmal auf dem Display angezeigt, gefolgt von "XXXX TXXXX".

Hinweis:

- Die CDs mit dem Aufdruck nach oben einlegen.
- Für einen einwandfreien Betrieb der Anlage sollten Sie warten, bis die in der CD-Schublade befindliche(n) CD(s) vollständig gelesen wurden, bevor Sie fortfahren.
- Bei MP3-CDs kann die Lesedauer wegen der großen Anzahl von Musiktiteln auf einer Disk mehr als 10 Sekunden betragen.

Wiedergabe von CDs

Wiedergabe der aktuell geladenen CD:

- Taste **▶||** drücken.
→ Die aktuelle Disc wird einmal wiedergegeben und anschließend angehalten.
→ Während der Wiedergabe werden das gewählte CD-Fach, die Gesamtzahl der Musiktitel und die Spieldauer im Display angezeigt.
→ Bei MP3-Discs wird der Titel angezeigt. Bei "Mixed Mode" CDs wird – je nach Aufnahmeformat – nur ein Modus für die Wiedergabe gewählt.

Eine CD einmal wiedergeben

- Im CD-Modus, Taste **DISC 1/2/3** (oder **CD 1/2/3** auf der Fernbedienung) drücken.
→ Die gewählte CD wird einmal wiedergegeben und die Wiedergabe stoppt.

Zum Unterbrechen der Wiedergabe

- Taste **▶||** drücken.
→ Die Wiedergabezeit des aktuellen Titels blinkt auf.
- Zum Fortsetzen der Wiedergabe Taste **▶||** erneut drücken.

Zum Stoppen der Wiedergabe

- Taste **STOP ■** drücken.

Für MP3-Discs

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **DISPLAY**, um Album- und Titelnamen anzuzeigen.

CD-Wechsel bei der Wiedergabe

- 1 Taste **DISC CHANGE** drücken.
→ Die CD-Lade öffnet sich, ohne die aktuelle Wiedergabe zu unterbrechen.
- 2 Zum Austauschen der CD im Innern des Wechslers Taste **DISC CHANGE** erneut drücken.
→ Die Meldung "CHANGING DISC" erscheint im Display und die Wiedergabe der CD wird gestoppt.
→ Die CD-Schublade schließt sich, um die CD aus dem Innern des Wechslers herauszunehmen und öffnet sich wieder. Die betreffende CD ist jetzt zugänglich.

Wählen gewünschter titel/passagen

Suchen einer bestimmten Passage während der Wiedergabe

- Taste **ALBUM -/+ ◀▶▶** gedrückt halten und loslassen, sobald die gewünschte Passage erreicht wird.
→ Während des Suchlaufs wird die Lautstärke verringert.

Wählen eines bestimmten Titels

- Taste **TITLE -/+ ◀ / ▶** mehrmals drücken, bis der gewünschte Musiktitel im Display erscheint.
- Bei gestoppter Wiedergabe Taste **▶||** zum Starten der Wiedergabe drücken.

Wahl des gewünschten Albums/ Titels (nur bei MP3/WMA-CD)

Wahl des gewünschten Albums

- **ALBUM -/+ ◀▶▶** wiederholt drücken.
→ Der Albumname wird einmal auf dem Display angezeigt.

Wahl des gewünschten Titels

- **TITLE -/+ ◀ / ▶** wiederholt drücken.
→ Der Titelnamenname wird einmal auf dem Display angezeigt.

Hinweis:

- Album- und Titelname werden nur einmal angezeigt, wenn diese Funktion ausgewählt wird. Um sie erneut anzuzeigen, drücken Sie wiederholt die Taste "DISPLAY", um ALBUM und TITLE anzuzeigen.

Verschiedene Abspielmodi: SHUFFLE und REPEAT

Sie können die verschiedenen Wiedergabemodi vor oder während der Wiedergabe auswählen und verändern.

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **MODE**, um Folgendes auszuwählen:
→ "REPEAT TRACK" (Titel wiederholen) – um den aktuellen Titel erneut wiederzugeben.
→ "REPEAT ALL" (Alle wiederholen) – um die aktuelle Disc erneut wiederzugeben.
→ "REPEAT OFF" (Nicht wiederholen - Abbrechen) – um die Wiederholungsfunktion anzuhalten und die aktuelle Disc wiederzugeben.
- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie auf **MODE** bis "REPEAT OFF" angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **MODE**, um Folgendes auszuwählen:
→ "SHUFFLE ON" (Zufallswiedergabe) – für eine Zufallswiedergabe der aktuellen Disc.
→ "SHUFFLE OFF" (Zufallswiedergabe aus) – um die Zufallswiedergabe anzuhalten und die aktuellen Disc wiederzugeben.
- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste **MODE** bis "SHUFFLE OFF" (Zufallswiedergabe aus) angezeigt wird.
→ **REP** (Wiederholen) oder **SHUF** (Zufallswiedergabe) wird angezeigt (außer im SHUFFLE OFF-Modus) (Zufallswiedergabe aus)).

Hinweis:

– Während des Programmwiedergabemodus oder während eine MP3-Disc abgespielt wird, ist eine wiederholte Wiedergabe der aktuellen Disc nicht möglich (Repeat Disc-Modus).

Programmierung von CD-titeln

Die Programmierung von Musiktiteln ist nur bei gestoppter Wiedergabe möglich. Bis zu 40 Musiktitel können in beliebiger Reihenfolge gespeichert werden.

- 1 In jedes der beiden zugänglichen CD-Fächer der CD-Schublade nur eine CD einlegen (siehe "Einlegen von Disk").
- 2 Taste **DISC 1/2/3** drücken, um eine CD zu wählen.
- 3 Drücken Sie die Taste **PROGRAM**, um die Programmierung zu aktivieren.
→ **PROG** beginnt zu blinken.

- 4 Taste **TITLE -/+** **◀/▶** mehrmals drücken um den gewünschten Musiktitel zu wählen.
- Für eine MP3/WMA-CD taste **ALBUM -/+** **◀▶** und **TITLE -/+** **◀/▶** drücken, um das gewünschte Album und den gewünschten Titel zur Programmierung zu wählen.
- 5 Taste **PROGRAM** zum Speichern des Musiktitels drücken.
- 6 Zum Beenden der Programmierung **STOP ■** einmal drücken.
→ **PROG** bleibt erhalten und der Programm-Modus aktiv.
→ Die Gesamtzahl der programmierten Titel und die Gesamtwiedergabezeit werden angezeigt.
→ Bei MP3-Discs wird die Gesamtwiedergabezeit nicht angezeigt.
- 7 Taste **▶▶** zum Starten der

Hinweise:

- Es ist nicht möglich, ein Programm mit MP3-Nummern von mehreren CDs, oder mit normalen Audio-Nummern kombiniert, zu erstellen.
- Beträgt die Gesamtwiedergabezeit mehr als "99:59", dann wird "-:-" anstelle der Gesamtwiedergabezeit angezeigt.
– Beim Versuch, mehr als 40 Musiktitel zu programmieren, erscheint die Meldung "PROGRAM FULL" im Display.
- Wenn während der Programmierung innerhalb 25 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Programm-Betriebsart automatisch.

Zum Kontrollieren des Programms

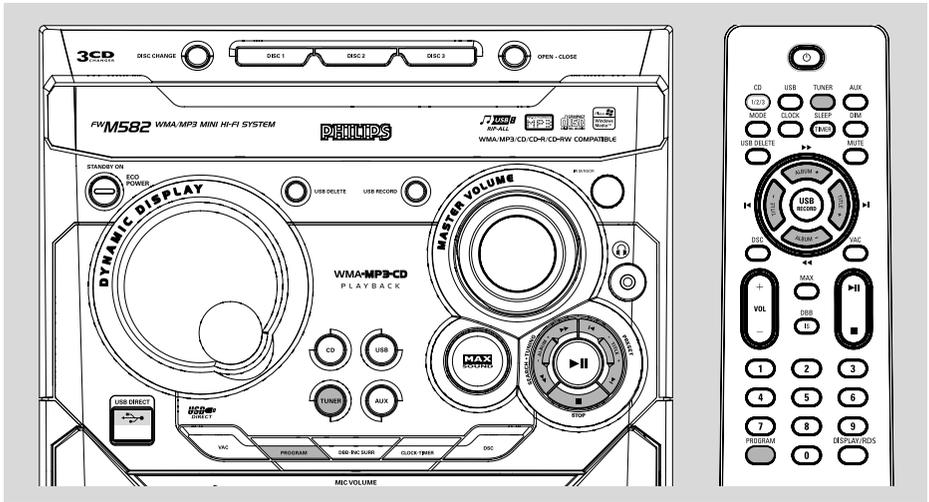
- Die Wiedergabe stoppen und Taste **TITLE -/+** **◀/▶** mehrmals drücken.

Löschen des programms

- Taste **STOP ■** einmal drücken, wenn Wiedergabe stoppt, oder **zweimal** während der Wiedergabe.
→ **PROG** verschwindet, und "PROGRAM CLEAR" wird.

Hinweis:

– Das Programm wird gelöscht, wenn die Anlage vom Netz getrennt oder die CD-Schublade geöffnet wird.



Deutsch

Einstellen auf radiosender

- 1 Taste **TUNER** drücken, um die Betriebsart TUNER zu wählen.
→ "TUNER" wird angezeigt. Nach wenigen Sekunden wird die derzeit eingestellte Senderfrequenz angezeigt.
 - 2 Taste **TUNER** erneut drücken, um den gewünschten Wellenbereich zu wählen: FM oder MW.
 - 3 Taste **ALBUM +/- <<>>** gedrückt halten, bis sich die Frequenzanzeige ändert und anschließend loslassen.
→ Im Display wird die Angabe "SEARCH" angezeigt, bis ein Radiosender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.
 - 4 Schritt 3 ggf. wiederholen, bis Sie den gewünschten Radiosender finden.
- Zum Einstellen auf einen schwachen Radiosenders, Taste **ALBUM +/- <<>>** kurz mehrmals drücken, bis die optimale Empfangsqualität erreicht ist.

Speicherung von vorwahlsendern

Sie können bis zu 40 Vorwahlsender speichern.

Automatische Senderspeicherung

- Plug & Play-Einstellungen (siehe dazu "Grundfunktionen – Plug & Play").
ODER

- 1 Taste **TUNER** drücken, um die Betriebsart TUNER zu wählen.
Automatische Vorwahlsenderprogrammierung mit einer gewünschten Vorwahlnummer starten
- Taste **TITLE +/- < / >** **PRESET** mehrmals drücken, um die gewünschte Vorwahlsendernummer zu wählen.
→ Die Radiosender, die auf einem der Programmspeicherplätze gespeichert wurden, werden nicht unter einer anderen Speicherplatznummer gespeichert.
- 2 Taste **PROGRAM** gedrückt halten, bis "AUTO" im Display erscheint.
→ **PROG** beginnt zu blinken.
→ Alle verfügbaren Radiosender mit ausreichend starkem Empfangssignal werden automatisch gespeichert, beginnend mit UKW-, gefolgt vom MW-Band.
→ Wenn alle verfügbaren Radiosender gespeichert sind oder der Speicher für 40 Vorwahlen aufgebraucht ist, wird der zuletzt vorgewählte Radiosender abgespielt.

Stoppen der automatischen Senderspeicherung

- Taste **PROGRAM** oder **STOP** ■ am Gerät drücken.

Hinweis:

– Wenn keine Vorwahlsendernummer gewählt wird, wird die automatische Vorwahlsenderprogrammierung mit Vorwahlsender (1) beginnen und werden alle vorher gespeicherten Sender überschrieben.

Manuelle Senderspeicherung

- 1 Auf Ihren gewünschten Radiosender einstellen (siehe "Einstellen auf Radiosender").
- 2 Taste **PROGRAM** drücken.
→ **PROG** beginnt zu blinken.
→ Die nächste verfügbare Vorwahlsendernummer wird zur Auswahl angezeigt.

Speicherung des Radiosenders unter einer anderen Vorwahlsendernummer

- Taste **TITLE -/+** **◀ / ▶ PRESET** mehrmals drücken, um die gewünschte Vorwahlsendernummer zu wählen.
- 3 Taste **PROGRAM** zum Speichern des Radiosenders erneut drücken.
→ **PROG** verschwindet aus dem Display.
- Die **Schritte 1-3** zur Speicherung weiterer Vorwahlsender wiederholen.

Zum Beenden des manuellen Vorwahlbetriebs

- Taste **STOP** **■** am Gerät drücken.

Hinweis:

- Beim Versuch, mehr als 40 Vorwahlsender zu programmieren, erscheint die Meldung "FULL" im Display.
- Wenn während der Programmierung innerhalb 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Programm-Betriebsart automatisch.

Aufrufen von vorwahlsendern

- Nach der Programmierung der Vorwahlsender Taste **TITLE -/+** **◀ / ▶ PRESET** mehrmals drücken, um die gewünschte Vorwahlsendernummer zu wählen.
→ Die Vorwahlsendernummer, Senderfrequenz und der Wellenbereich erscheinen im Display.

RDS

RDS (Radio **D**aten **S**ystem) ist ein Rundfunkdienst, bei dem FM/UKW-Sender zusätzliche Informationen zusammen mit dem normalen UKW-Sendesignal übertragen können. Diese zusätzlichen Informationen umfassen u.a.:

Sendername: Der Name des Senders wird angezeigt.

Programmsparte: Folgende Programmsparte sind vorhanden und können von Ihrem Tuner empfangen werden: Nachrichten, Wirtschaft, Info, Sport, Bildung, Theater, Kultur, Wissenschaft, Verschiedenes, Pop M, Rock M, Unterhaltungsmusik, Leichte Musik, Klassik, sonstige Musik, Keine Sparte.

Radiotext (RT): Textnachrichten erscheinen im Display.

Empfang von RDS-Sendern

- Einstellung eines Radiosenders im FM-Wellenbereich.
→ Wenn der Sender ein RDS-Signal ausstrahlt, erscheinen das RDS-Logo (**RDS**) und der Sendername im Display.

Zum Aufrufen der RDS-Information

- Taste **DISPLAY/RDS** mehrmals drücken, um die folgenden Informationen (falls vorhanden) zu durchlaufen: **SENDERNAME** → **PROGRAMMSPARTE** → **RADIOTEXT** → **SENDERFREQUENZ** → **SENDERNAME** ...

Hinweis:

- Wenn der eingestellte Sender kein RDS-Signal überträgt oder es sich nicht um einen RDS-Sender handelt, erscheint die Meldung "NO RDS" im Display.
- Wenn die RDS-Textmeldungsfunktion beim RDS-Sender nicht verfügbar ist, erscheint die Meldung "NO RDS TEXT" im Display.

Automatische Uhreinstellung mittels RDS

Bei eingeschaltetem Gerät kann die Uhr automatisch durch ein Zeitsignal gestellt werden, das zusammen mit dem RDS-Signal übertragen wird. Dies funktioniert nur dann, wenn der RDS-Sender dieses Zeitsignal sendet.

Hinweis:

- *Einige RDS-Sender übertragen ein Zeitsignal in Echtzeit im Minutentakt. Die Genauigkeit der übertragenen Uhrzeit ist vom betreffenden RDS-Sender abhängig.*

Anschließen externer Geräte

- 1 Die Buchsen Audio out des externen Geräts (Fernsehgerät, Videorecorder, LaserDisc-Spieler, DVD-Spieler oder CD-Recorder) mit den Buchsen **AUX** der Anlage verbinden.
- 2 Drücken Sie einmal die Taste **AUX**, um externe Geräte auszuwählen.
→ "FLUX" wird angezeigt.

Hinweis:

- Sämtliche Klangregelungs=funktionen (z.B. DSC, DBB, usw.) stehen zur Verfügung.
- Siehe die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Zusatzgeräte für nähere Einzelheiten.

Using a USB mass storage Verwenden eines USB- Massenspeichergeräts

Durch Anschluss eines USB-Massenspeichergeräts an das Hi-Fi-System können Sie die im Gerät gespeicherte Musik über die leistungsfähigen Lautsprecher des Hi-Fi-Systems wiedergeben.

Wiedergabe von einem USB- Massenspeichergerät

Kompatible USB-Massenspeichergeräte

- Mit dem Hi-Fi-System können Sie folgende Geräte verwenden:
- USB-Flashspeicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
 - USB-Flashplayer
 - Speicherkarten (zusätzlicher Speicherkartenleser für den Anschluss an das Hi-Fi-System erforderlich)

Anmerkungen:

- Bei einigen USB-Flashplayern (oder -Speichergeräten) werden die gespeicherten Inhalte mithilfe einer Technologie zum Urheberrechtsschutz aufgenommen. Solche geschützten Inhalte können auf keinem anderen Gerät (wie etwa diesem Hi-Fi-System) wiedergegeben werden.
- Kompatibilität der USB-Verbindung dieses

Mikrosystems:

- a) Dieses Mikrosystem unterstützt die meisten USB-Massenspeichergeräte, die den Standards für USB-Massenspeichergeräte entsprechen.
- i) Bei den meisten Massenspeichergeräten handelt es sich um Flash-Laufwerke, Memory Sticks usw.

ii) Wird, nachdem Sie ein Massenspeichergerät an Ihren Computer angeschlossen haben, das Fenster "Wechseldatenträger" angezeigt, entspricht das Gerät wahrscheinlich den Standards für Massenspeichergeräte, so dass es mit Ihrem Mikrosystem kompatibel ist.

- b) Wenn Ihr Massenspeichergerät eine Batterie/ einen Akku bzw. eine Stromquelle benötigt: Vergewissern Sie sich, dass Sie eine neue Batterie/ einen neuen Akku eingelegt bzw. das USB-Gerät zuvor geladen haben, und schließen Sie es dann erneut an das Mikrosystem an.

– Unterstützte Musikdateien:

- a) Dieses Gerät unterstützt nur ungeschützte Musik mit den folgenden Dateierweiterungen:
.mp3
.wma
- b) Musikdateien, die Sie online gekauft haben, werden nicht unterstützt, da diese mit Digital Rights Management (DRM) urheberrechtlich geschützt sind.
- c) Die folgenden Dateierweiterungen werden nicht unterstützt:
.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac und andere.

– Zwischen dem USB-Anschluss Ihres Computers und dem Mikrosystem kann auch dann keine direkte Verbindung hergestellt werden, wenn sich MP3- oder WMA-Dateien auf Ihrem Computer befinden.

Unterstützte Formate:

- USB- oder Speicherdateiformat FAT12, FAT16, FAT32 (Sektorengröße: 512 - 65.536 Bytes)
- MP3-Bitrate (Datenrate): 32-320 Kbps und variable Bitrate
- WMA Version 9 oder früher
- Nesting von Verzeichnissen bis auf maximal 8 Ebenen
- Anzahl von Alben/Ordern: maximal 99
- Anzahl von Stücken/Titeln: maximal 400
- ID3-Tag v2.0 oder höher
- Dateiname in Unicode UTF8 (Maximallänge: 128 Bytes)

Das System kann folgende Formate nicht wiedergeben bzw. unterstützen:

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, das keine MP3-/WMA-Dateien enthält; es wird nicht im Display angezeigt.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. Das bedeutet z. B.: Word-Dokumente mit der Erweiterung .doc oder MP3-Dateien mit der Erweiterung .dlf werden ignoriert und nicht wiedergegeben.

Externe Signalquellen

- Audiodateien in den Formaten AAC,WAV,PCM
- DRM-geschützte WMA-Dateien
- WMA-Dateien im Lossless oder VBR-Format

Übertragung von Musikdateien vom PC auf ein USB-Massenspeichergerät

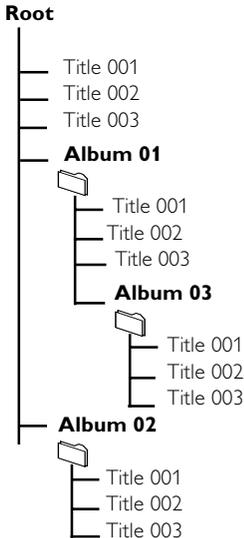
Sie können Ihr Lieblingsstücke auf einfache Weise per Ziehen und Ablegen vom PC in ein USB-Massenspeichergerät übertragen.

Beim Flashplayer können Sie außerdem die zugehörige Musikverwaltungs-Software für die Übertragung von Musikdateien verwenden.

Möglicherweise können diese WMA-Dateien allerdings aus Kompatibilitätsgründen nicht wiedergegeben werden

Anordnung der MP3/WMA-Dateien auf dem USB-Massenspeichergerät

Das Hi-Fi-System durchsucht die MP3/WMA-Dateien in der Reihenfolge Ordner/ Unterordner/Titel. Beispiel:



Speichern Sie Ihre MP3/WMA-Dateien je nach Erfordernissen in unterschiedlichen Ordnern oder Unterordnern.

Anmerkungen:

- “00” wird als Album angezeigt, wenn Sie die MP3-/WMA-Dateien nicht in Alben auf Ihrer CD geordnet haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Dateinamen von MP3-Dateien mit .mp3 enden.
- Verwenden Sie den Windows Media Player 10 (oder höher) zum Brennen/Umwandeln von DRM-geschützten WMA-Dateien! Weitere Informationen zum Windows Media Player und WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) finden Sie im Internet unter www.microsoft.com.

- 1 Prüfen Sie, ob das USB Gerät korrekt angeschlossen wurde (siehe "Vorbereitung: Anschließen eines USB-Geräts oder einer Speicherkarte").
- 2 Drücken Sie einmal oder mehrmals auf **USB** auszuwählen bzw. betätigen Sie auf der Fernbedienung USB.
 - NO AUDIO wird angezeigt, wenn keine Audiodatei auf dem USB-Gerät gefunden wird.
- 3 Spielen Sie die Audiodateien des USB-Geräts ab wie Alben bzw. Stücke auf einer CD. (Siehe CD/MP3/WMA-CD Wiedergabe).

Anmerkungen:

- Aus Kompatibilitätsgründen können die Angaben zu Alben/Stücken sich von den entsprechenden Angaben der Musikverwaltungs-Software des Flashplayers unterscheiden.
- Nicht-englische Dateinamen oder ID3-Tags werden als — angezeigt.

Die Funktion "Ripping"

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Aufzeichnen von Musikdaten von einer beliebigen Quelle (z. B. DISC, TUNER oder AUX) auf einem angeschlossenen USB-Massenspeichergerät, ohne die Musikwiedergabe zu unterbrechen.

- 1 Schließen Sie ein USB-Massenspeichergerät mit ausreichender Speicherkapazität an der Buchse **USB DIRECT**  am Gerät an.
- 2 Wählen Sie die Quelle aus, von der Sie eine Aufzeichnung erstellen möchten.
DISC - Legen Sie die Disc(s) ein. Wählen Sie die Disc aus, von der Sie eine Aufzeichnung erstellen möchten. Wählen Sie anschließend einen Titel aus, ab dem die Aufzeichnung beginnen soll. (siehe "CD/MP3/WMA-CD Wiedergabe": "Wählen gewünschter titel/passagen" und "Wahl des gewünschten Albums/Titels (nur bei MP3/WMA-CD)").
TUNER - Auf Ihren gewünschten Radiosender einstellen (siehe "Radioempfang": "Einstellen auf radiosender" und "Aufrufen von vorwahlsendern").
- 3 Drücken Sie die Taste **USB RECORD**, um mit der Aufzeichnung zu beginnen.
→ "USB REC" beginnt auf dem Display zu blinken.
→ Im DISC-Modus wird die Meldung "RIPPING ONE" einmal auf dem Display angezeigt.
- Um im DISC-Modus alle Titel ab dem ausgewählten Startpunkt aufzuzeichnen, drücken Sie erneut die Taste **USB RECORD**.
→ "RIPPING ALL" einmal auf dem Display angezeigt. "ALL" and "USB REC" beginnt auf dem Display zu blinken.
- 4 Drücken Sie zum Anhalten der Aufzeichnung zu einem beliebigen Zeitpunkt die Taste **STOP** .

Anmerkungen:

- Diese Funktion kann zusammen mit der Programm-Funktion verwendet werden. In diesem Fall werden bei Auswahl von "RIPPING ALL" im DISC-Modus alle programmierten Titel ab dem ausgewählten Startpunkt auf dem USB-Massenspeichergerät aufgezeichnet.
- Im CD- und USB-Modus ist das Rippen von MP3/WMA-Discs über den MIC-Eingang nicht möglich.
- Trennen Sie niemals die Verbindung zum USB-Massenspeichergerät, bevor Sie durch Drücken der Taste **STOP**  die Aufzeichnung angehalten haben.
- Wenn Sie im DISC-Modus die Aufzeichnung anhalten bzw. wenn keine Speicherkapazität mehr verfügbar ist, wird der zu diesem Zeitpunkt übertragene Titel nicht auf Ihrem USB-Massenspeichergerät aufgezeichnet und die Wiedergabe wird angehalten.
- Beim Aufzeichnen ist es nicht möglich, eine andere Quelle oder Spur (Radiosender) auszuwählen bzw. das Gerät selbst in den Standby-Modus zu schalten.

So löschen Sie einen Titel/ein Album von Ihrem USB-Massenspeichergerät

- 1 Schließen Sie das USB-Massenspeichergerät an.
- 2 Wählen Sie den Titel aus, der während der Wiedergabe gelöscht werden soll.
- 3 Taste **USB DELETE** drücken.
→ "Delete track -- yes or no" (Titel löschen - ja oder nein) wird angezeigt, um einen Titel zu löschen.
→ "Delete album -- yes or no" (Album löschen - ja oder nein) wird angezeigt, um ein Album zu löschen.
- 4 Bestätigen Sie den Löschvorgang, indem Sie erneut die Taste **USB DELETE** drücken, bevor die Meldung "deleting" (löschen) ausgeblendet wird.

Externe Signalquellen

Timereinstellung für Tuner-Aufnahmen

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Einstellen eines Timers zum automatischen Starten bzw. Beenden von Aufnahmen vom Tuner.

Wichtig!

– Vor der Einstellung des Timers sicherstellen, dass die Uhrzeit richtig eingestellt wurde.

- 1 Auf Ihren gewünschten Radiosender einstellen (siehe "Radioempfang": "Einstellen auf radiosender" und "Aufrufen von vorwahlsendern").
- 2 Gerät in den Standby-Modus versetzen. Halten Sie die Taste **CLOCK•TIMER** auf der Fernbedienung länger als zwei Sekunden gedrückt, um den Timer-Modus auszuwählen.
→ Die letzte Timereinstellung beginnt zu blinken.
→ Die gewählte Tonquelle leuchtet.
- 3 Taste **TUNER** drücken, um die Betriebsart TUNER zu wählen.
- 4 Drücken Sie die Taste **USB RECORD**, um USB-Aufnahmen zu ermöglichen.
→ "ST" angezeigt wird. "USB REC" sowie die Stunden- und Minutenziffern für den Start-Timer beginnen zu blinken.
- Um USB-Aufnahmen abubrechen, drücken Sie die Taste **USB RECORD** erneut, bis "ST" und "USB REC" ausgeblendet werden.
→ Jetzt können Sie nur noch den Timer zum Einschalten des Geräts einstellen. (siehe "Uhr/Timer": "Timer-einstellung".)
- 5 Drücken Sie wiederholt die Taste **ALBUM -/+** ◀◀ oder ▶▶, um die Stunden für die Timer-Startzeit einzustellen.
- 6 Drücken Sie wiederholt die Taste **TITLE -/+** ◀◀ oder ▶▶, um die Minuten für die Timer-Startzeit einzustellen.
→ "ET" angezeigt wird. „z" sowie die Stunden- und Minutenziffern für den Sleep-Timer (standardmäßig 12 Stunden nach dem Start-Timer) beginnen zu blinken.
- 7 Drücken Sie wiederholt die Taste **ALBUM -/+** ◀◀ oder ▶▶, um die Stunden für die Timer-Endzeit einzustellen.

- 8 Drücken Sie wiederholt die Taste **TITLE -/+** ◀◀ oder ▶▶, um die Minuten für die Timer-Endzeit einzustellen.
- 9 Drücken Sie die Taste **CLOCK•TIMER**, um die Einstellungen für den Timer für Tuner-Aufzeichnungen zu speichern.
→ Die Aufzeichnung beginnt zur eingestellten Startzeit und endet zum eingestellten Endzeitpunkt.

Anmerkungen:

- Es ist nicht möglich, einen Sleep-Timer mehr als 12 Stunden später als den Start-Timer einzustellen.
- Wird beim Einstellen des Timers innerhalb von 60 Sekunden keine Taste gedrückt, beendet das System automatisch den Modus zur Timereinstellung.

Zum Ausschalten des TIMERS

- Drücken Sie die Taste **SLEEP/TIMER** auf der Fernbedienung.
→  verschwindet aus dem Display.

Zum Einschalten des TIMERS

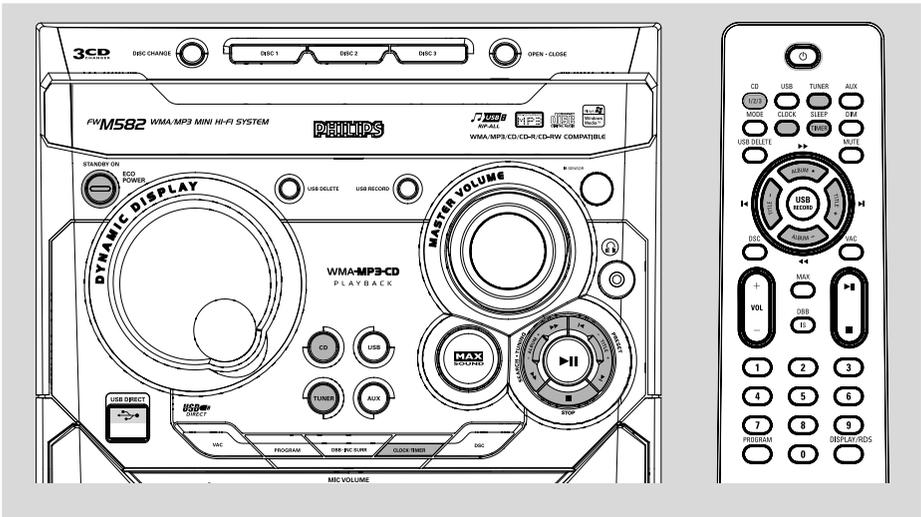
- Drücken Sie die Taste **SLEEP/TIMER** auf der Fernbedienung.
→  erscheint im Display.

So zeigen Sie den eingestellten Timer für Aufnahmen an

- 1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK•TIMER** auf der Fernbedienung gedrückt, um die Einstellung des Start-Timers anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie erneut die Taste **CLOCK•TIMER** auf der Fernbedienung, um die Einstellung für den Sleep-Timer anzuzeigen.

So zeigen Sie die verbleibende Zeit beim Aufzeichnen an

- Nachdem der Timer für Tuner-Aufnahmen gestartet ist, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **SLEEP/TIMER**, um die verbleibende Zeit der Aufzeichnung anzuzeigen.
- Um den Sleep-Timer abubrechen, drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP/TIMER**, bis "SLP OFF" angezeigt wird.



Uhr anzeigen

Die Uhr (wenn diese eingestellt ist) wird im Standby-Modus angezeigt.

Die Uhr in jedem Betriebsmodus anzuzeigen (z. B. CD oder TUNER)

- Drücken Sie die Taste **CLOCK•TIMER** (oder die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung).
→ Die Uhr wird einige Sekunden lang eingeblendet.
→ Wenn die Uhr noch nicht eingestellt wurde, wird ---:-- angezeigt.

Uhrzeiteinstellung

Die Uhrzeit kann im 24-Stunden-Modus eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie im Standby- oder Uhranzeigemodus einmal die Taste **CLOCK•TIMER** auf der Fernbedienung. Drücken Sie in anderen Betriebsmodi zweimal die Taste **CLOCK•TIMER** (oder die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung).
- 2 Taste **ALBUM -/+ << >>** am Gerät mehrmals drücken, um die Stundenanzeige einzustellen.
- 3 Taste **TITLE -/+ <| >|** am Gerät mehrmals drücken, um die Minutenanzeige einzustellen.
- 4 Taste **CLOCK•TIMER** (oder die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung) zum Speichern der Uhrzeiteinstellung erneut drücken.
→ Die Wiedergabe der Uhrzeit wird gestartet.

Zum Beenden ohne Speichern der Einstellung

- Taste **STOP** ■ am Gerät drücken.

Hinweis:

- Die Einstellung der Uhrzeit geht verloren, wenn das Netzkabel von der Steckdose getrennt wird oder eine Stromstörung auftritt.
- Wenn während der Einstellung der Uhrzeit innerhalb 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Betriebsart zur Uhrzeiteinstellung automatisch.

Timer-einstellung

Die Anlage kann zu einer voreingestellten Zeit automatisch die Wiedergabe von CD, TUNER einschalten und somit zum Wecken benutzt werden.

WICHTIG!

- Vor der Einstellung des Timers sicherstellen, dass die Uhrzeit richtig eingestellt wurde.
- Der Timer ist, nachdem er eingestellt wurde, immer eingeschaltet.
- Der Timer startet nicht, wenn eine Aufnahme läuft.
- Die Lautstärke des Timers wird nach und nach lauter, von der niedrigsten bis zur höchsten Lautstärke.

Uhr/Timer

- 1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK•TIMER** mehr als zwei Sekunden lang gedrückt, um den Timermodus auszuwählen.
→ Die ausgewählte Quelle leuchtet auf und blinkt.
→ Die gewählte Tonquelle leuchtet.
- 2 Taste **DISC** (oder **DISC 1/2/3**, **CD 1/2/3**), **TUNER** oder **USB** drücken, um die gewünschte Quelle zu wählen.
- Stellen Sie sicher, dass die Signalquelle vorbereitet wurde.
CD – die CD(s) einlegen. Wenn Sie mit einem bestimmten Titel starten möchten, erstellen Sie ein Programm (Siehe "CD-Wiedergabe - Programmierung von CD-Titeln").
TUNER – den gewünschten Radiosender einstellen.
- 3 Taste **ALBUM -/+ ◀▶** am Gerät mehrmals drücken, um die Stundenanzeige für den Start des Timers einzustellen.
- 4 Taste **TITLE -/+ ◀▶** am Gerät mehrmals drücken, um die Minutenanzeige einzustellen.
- 5 Taste **CLOCK•TIMER** zum Speichern der Uhrzeiteinstellung erneut drücken.
- Zur vorher eingestellten Zeit startet die Wiedergabe der gewählten Klangquelle.

Zum Beenden ohne Speichern der Einstellung

- Taste **STOP ■** am Gerät drücken.

Hinweis:

- Wenn die gewählte Signalquelle (CD) beim Erreichen der voreingestellten Zeit nicht verfügbar ist, wird stattdessen automatisch die Betriebsart **TUNER** gewählt.
- Wenn während der Einstellung des Timers innerhalb 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Betriebsart zur Timereinstellung automatisch.

Zum Ausschalten des TIMERS

- Drücken Sie die Taste **SLEEP/TIMER** auf der Fernbedienung.
→ Auf dem Display wird "OFF" (Aus) angezeigt, und **TIMER** wird nicht mehr im Display angezeigt.

Zum Einschalten des TIMERS

- Drücken Sie die Taste **SLEEP/TIMER** auf der Fernbedienung.
→ Die zuletzt eingestellte Zeitinformation wird einige Sekunden lang angezeigt und **TIMER** wird auf dem Display angezeigt.

Sleep-Timer-einstellung

Mit der Funktion Sleep Timer ist es möglich, die Anlage zu einer voreingestellten Zeit automatisch auf Standby zu schalten.

- 1 Drücken Sie in jedem aktiven Modus auf der Fernbedienung die Taste **SLEEP/TIMER**, um eine voreingestellte Zeit auszuwählen.
→ Die zu wählenden Einstellungen lauten wie folgt (Zeit in Minuten):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 →
SLEEP OFF → 15 ...
→ "SLEEP :XX" (Automatische Abschaltung) oder "SLEEP OFF" (Automatische Abschaltung aus) wird angezeigt. XX gibt die Zeitdauer in Minuten an.
- 2 Wenn Sie die gewünschte Zeitdauer erreicht haben, lassen Sie die Taste **SLEEP** los.
→ **SLEEP** erscheint im Display, außer in der Betriebsart "SLEEP OFF".

Zum Prüfen der verbleibenden Zeitspanne nach Aktivierung des Sleep-Timers

- Drücken Sie einmal die Taste **SLEEP/TIMER**.

Ändern der Voreinstellung des Sleep-Timers

- Taste **SLEEP/TIMER** erneut drücken, während der verbleibende Sleep-Timer gezeigt wird.
→ Das Display zeigt die nächsten Sleep-Timer-Optionen an.

Zum Ausschalten des Sleep-Timers

- Taste **SLEEP/TIMER** mehrmals drücken, bis "SLEEP OFF" angezeigt wird, oder Taste **STANDBY-ON (⏻)** drücken.

VERSTÄRKER

RMS-Ausgangsleistung	
LF-Kanal	105 W pro Kanal
HF-Kanal	105 W pro Kanal
Gesamte Bi-Amp-Leistung	420 W
Rauschabstand	60 dBA (IEC)
Frequenzgang	50 – 1600 Hz
Eingangsempfindlichkeit	
AUX	900/2400 mV
Ausgangssignal	
Lautsprecher	3 Ω
Kopfhörer	32 Ω
(1) (3 Ω, 1 kHz, 10%THD)	

CD/MP3-CD SPIELER

Anzahl der programmierbaren Titel	99
Frequenzgang	50 – 20000 Hz -3dB
Rauschabstand	60 dBA
Kanaltrennung	60 dBA (1 kHz)
Klirrfaktor	< 0.003%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD Bitrate	32-256 kbps
	(128 kbps angegeben)
Abtastfrequenzen	32, 44.1, 48 kHz

RADIOEMPfang

FM-Wellenbereich	87.5 – 108 MHz
MW-Wellenbereich	531 – 1602 kHz
Anzahl der Vorwählsender	40
Antenne	
FM	75 Ω Kabel
MW	Rahmenantenne

USB-Spieler

USB	12Mb/s, V1.1
..... Mit dem Hi-Fi-System können Sie folgende	
Geräte verwenden MP3-/WMA-Dateien	
Anzahl von Alben/Ordern	maximal 99
Anzahl von Stücken/Titeln	maximal 400

LAUTSPRECHER

System ... 2-Wege; Baßreflex mit zwei Öffnungen	
Impedanz	3 Ω
Abmessungen (B x H x T)	
.....	248 x 310 x 195 (mm)
Gewicht	4.2 kg each

ALLGEMEIN

Material/Finish	Polystyrene/Metal
Betriebsspannung	220 – 240 V; /50 Hz
Leistungsaufnahme	
In Betrieb	90 W
Standby	≤ 15 W
Eco Power Standby	≤ 1 W
Abmessungen (B x H x T)	
.....	265 x 310 x 367 (mm)
Gewicht (ohne Lautsprecher)	7.9 kg

Änderungen der technischen Daten und des äußeren Erscheinungsbildes ohne vorherige Angabe vorbehalten.

Wartung und Pflege

Reinigung des Gehäuses

- Benutzen Sie ein leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtetes weiches Tuch. Keine Lösungen benutzen, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuemittel enthalten.

Reinigung der Disks

- Wenn eine Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch.
- Wischen Sie die Disk geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber: Nicht mit einer kreisenden Bewegung wischen. Benutzen Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für analoge Schallplatten.



Reinigung der CD-Optik

- Nach längerem Betrieb kann sich Schmutz oder Staub auf der CD-Optik ansammeln. Um eine gute Wiedergabequalität sicherzustellen, sollten Sie die Optik mit Philips CD Lens Cleaner oder einem anderen handelsüblichen Spezialreiner reinigen. Befolgen Sie die beigefügten Anweisungen.

ACHTUNG

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren; dadurch erlischt der Garantieanspruch. Versuchen Sie nicht, das System zu öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht.

Wenn eine Fehlfunktion auftritt, prüfen Sie zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie einen Fehler anhand dieser Empfehlungen nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine Kundendienststelle.

Symptom	Lösung
“NO DISC” wird angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Eine CD einlegen. ✓ Prüfen Sie, ob die CD nicht falschherum eingelegt wurde. ✓ Warten, bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Optik verschwunden ist. ✓ CD austauschen oder reinigen, siehe “Wartung und Pflege”. ✓ Benutzen Sie eine finalisierte CD-RW oder eine (das korrekte Format aufweisende) MP3-Disk.
“DISC NOT FINALIZED” wird angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Eine finalisierte CD-RW oder CD-R einlegen.
Schlechte Empfangsqualität.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Wenn das Signal zu schwach ist, die Antenne neu ausrichten oder eine Außenantenne für besseren Empfang anschließen. ✓ Den Abstand zwischen dem Mini-HiFi-System und dem Fernsehgerät oder Videorecorder vergrößern.
Das Kassettenlaufwerk lässt sich nicht öffnen.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Den Netzstecker ziehen und wieder in die Steckdose stecken und die Anlage wieder einschalten.
Einige Dateien auf dem USB-Gerät werden nicht angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Überprüfen Sie, ob mehr als 99 Ordner oder mehr als 400 Titel vorhanden sind
“DEVICE NOT SUPPORTED” läuft über das Display.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Entfernen Sie das USB-Massenspeichergerät, oder wählen Sie eine andere Quelle aus.
Das System reagiert nicht auf Tastendruck.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Den Netzstecker ziehen und wieder in die Steckdose stecken und die Anlage wieder einschalten.
Kein Ton oder schlechte Wiedergabequalität.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Lautstärke anpassen. ✓ Den Kopfhörer vom Gerät trennen. ✓ Sicherstellen, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen wurden. ✓ Prüfen, ob das blanke Kabelende richtig festgeklemmt ist. ✓ Sicherstellen, dass die MP3-CD innerhalb von 32-256 kbps Bitrate mit Abtastfrequenzen 48 kHz, 44,1 kHz oder 32 kHz aufgenommen wurde.

Fehlersuche

Linker und rechter Kanal sind vertauscht.

- ✓ Lautsprecheranschlüsse und Aufstellung überprüfen.

Fernbedienung funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- ✓ Die Quelle (zum Beispiel CD oder TUNER) wählen, bevor Sie die Funktionstaste (▶||) drücken.
- ✓ Die Entfernung zwischen Fernbedienung und Anlage verringern.
- ✓ Die Batterien mit der richtigen Polung (+/- Symbole) wie angegeben einlegen.
- ✓ Die Batterien austauschen.
- ✓ Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor der Anlage.

Der Timer funktioniert nicht.

- ✓ Uhrzeit richtig einstellen.
- ✓ Taste **CLOCK•TIMER** gedrückt halten zum Einschalten des Timers drücken.
- ✓ Wenn Aufnahme oder Überspielung von cassetten vor sich geht, mit der Aufnahme aufhören.

Nicht alle beleuchteten Tasten leuchten.

- ✓ Taste **DIM** zum Wählen der Anzeigebetriebsart DIM OFF drücken.

Die Uhrzeit-/Timereinstellung wurde gelöscht.

- ✓ Die Stromversorgung wurde unterbrochen oder das Netzkabel wurde vom Netz getrennt. Zeitanzeige/Timer rücksetzen.

Das System zeigt automatisch Funktionen an und Tasten beginnen zu blinken.

- ✓ Halten Sie die Taste ■ auf dem Gerät gedrückt, um die Präsentation auszuschalten.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

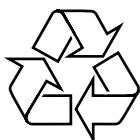
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



FWM582

